



Solange sie noch klein sind



von Matthias Ruff

Als ich aus dem Konflager wieder nach Hause kam, Frau und Kinder umarmt hatte, zog es mich in den Garten. Ich ging meine gewohnten Wege von Pflanze zu Pflanze und kam zu jenem Platz im Beet, wo die Dahlien demnächst hinein gesetzt werden. Hier hatte die grosse Hainbuche darüber ganze Arbeit geleistet. Denn der freie Platz war überfüllt mit ihren Sprösslingen. Ich begann, sie auszuzupfen. Und vielleicht können Sie mir nachfühlen, dass ich bald einen leichten Frust verspürte. Jetzt hatte ich schon so lange gezupft und sah noch immer ganz viele Sprösslinge. Auf einmal sah ich sie überall. Schliesslich ertappte ich mich dabei, dass ich des Zupfens müde wurde und damit aufhörte. Ich versprach mir selbst, in den nächsten Tagen damit weiter zu machen.

Doch als ich meine Runde durch den Garten fortsetzte, kam ich an eine Stelle, wo ich wieder einen Sprössling entdeckte. Diesmal war es ein Feld-Ahorn, der hier heran wuchs. Anhand seiner Grösse musste es einer jener Sprösslinge sein, den ich letztes Jahr aus Nachlässigkeit verschonte, wie vorhin die Buchen-Sprösslinge. Als ich an diesem Sprössling zog, der schon ein ganzes Jahr Zeit

hatte, sich zu verwurzeln, staunte ich nicht schlecht. Ich musste ziemlich viel Kraft aufwenden, bis er sich endlich von der Erde löste.

Da begann ich über diese Sprösslinge ein wenig nachzusinnen.

Es ist ja eindeutig klar, dass an diesen Stellen keine Hainbuche und kein Feld-Ahorn wachsen können. Sie haben hier keinen Platz und würden die schöne Harmonie im Garten stören. Diese Sprösslinge müssen unbedingt heraus. Und hier merke ich, dass ein bestimmter Wesenszug von mir nicht weiter hilft. Von meiner Art her bin ich so gestimmt, dass ich sehr gerne Freiraum gebe, die Dinge geschehen lasse, viel eher zustimme als ablehne. Ich freue mich über alles, was da kommt und wächst und gedeiht. Bei den Pflanzen genau so wie bei den Menschen. Doch wenn es jetzt an die Sprösslinge geht, steht mir dieser gewöhnliche Wesenszug in der Quere.

Mein Erlebnis beim einjährigen Feld-Ahorn ist für mich wie ein kleiner Weckruf der mir sagen will: Zupfe sie, solange sie noch klein sind! Ja, wenn der Ahorn jetzt noch fünf weitere Jahre im Boden bleibt, komme ich mit Zupfen nicht mehr weit. Dann muss ich mit Spaten und mit viel Muskelkraft den Ahorn ausgraben. Das gleiche Ergebnis, dass der Ahorn entfernt ist, hätte mich einige Jahre zuvor nur eine kleine Handbewegung gekostet. Ich darf nicht unterschätzen, wie schnell so ein junger Baum anwächst, wie rasch sich die Wurzeln in der Erde ausbreiten.

Gilt das nicht auch für so manche andere Probleme, vor die wir immer wieder gestellt werden? Ein ausgewachsener Streit



beginnt doch oft ziemlich harmlos, durch ein Missverständnis, durch eine Unachtsamkeit, gar nicht böse gemeint. Manchmal sagt jemand etwas, was nicht zur Situation oder zur Stimmung passt, weil er oder sie aus einer ganz anderen Situation her kommt und sich in die Stimmung nicht hinein gefühlt hat. Und schon kommt eine Verstimmung auf. Hier wäre es ein Leichtes, sich für eine unpassende Bemerkung zu entschuldigen, ein kleines Missverständnis zu klären. Doch wenn wir nicht reagieren, solange die Probleme noch klein sind, dann wachsen sie an und ziehen vielleicht unangenehme Folgen nach sich. So nehme ich mir vor, schon früh zu reagieren und auf die ersten Vorzeichen zu achten; auf das Kräuseln der Lippen, auf die Gesten der ganz kleinen Verletzungen. Diese zu heilen, ist nämlich noch ganz leicht.

Gottesdienste

Sonntag, 27. Mai

10.00 Uhr Kirche Wettswil
Neugeborenen-
Gottesdienst
Pfr. Matthias Ruff,
Pfr. Otto Kuttler und
Eltern-Kind-Singen

anschliessend Chilekafi

Kollekte: Chr. Friedensdienst

Sonntag, 3. Juni

10.00 Uhr Kirche Wettswil
Konfirmation
Pfr. Matthias Ruff

Musik: Petra Wydler (Gesang)
Florian Engelhardt
(Keyboard und Orgel)

anschliessend Apéro

Kollekte: Jugendarbeit

Sonntag, 10. Juni

10.00 Uhr Kirche Stallikon
Konfirmation
Pfr. Otto Kuttler

Musik: Sofia Pollak (Gesang)
Florian Engelhardt
(Orgel)

anschliessend Apéro

Kollekte: Jugendarbeit

Fahrdienst: Anmeldung bis 9. Juni
044 700 25 69

Sonntag, 17. Juni

10.00 Uhr Kirche Wettswil
Konfirmation
Pfr. Matthias Ruff

Musik: Petra Wydler (Gesang)
Florian Engelhardt
(Keyboard und Orgel)

anschliessend Apéro

Kollekte: Jugendarbeit

Kinder/Jugendliche

Familiengottesdienst

27. Mai, 10.00 Uhr Kirche Wettswil
Neugeborenen-Gottesdienst

Eltern Kind Singen

Montag, 30. Mai/4. und 11. Juni
09.15 und 10.15 Uhr
Jugendhaus Stallikon

Donnerstag, 31. Mai/7. und 14. Juni
09.15 und 10.15 Uhr

Kirchgemeindesaal Wettswil
Kontaktperson: Deborah Nocco
Telefon 044 747 05 77

uprise - Jugendtreff der ref. Kirchgemeinde

Öffnungszeiten

Mittwoch 14.30 - 18.00 Uhr
Sonntag von 14.00 - 18.00 Uhr
Für Jugendliche von ca. 10 - 16 Jahren

Erwachsene

Frauezmorge

Freitag, 8. Juni
9.00 Uhr
Kirchgemeindesaal Wettswil

Kafi Träff

Donnerstag, 14. Juni
14.30 - 16.30 Uhr
Kirchgemeindesaal Wettswil

Ökumenisches Morgengebet

Mittwoch, 30. Mai/6. und 13. Juni
9.00 Uhr
Kath. Kirche Bonstetten

Senioren

Pro Senectute Spielnachmittag

Donnerstag, 7. Juni
14.00 Uhr
Kinderkrippe Coccolino, Stallikon
Ingrid Spiess, 044 700 11 67

Senioren-Mittagessen

Freitag, 1. Juni
11.45 Uhr
Restaurant Burestübli, Stallikon

Donnerstag, 14. Juni
12.30 Uhr
Restaurant Hirschen, Wettswil

Freitag, 15. Juni
11.45 Uhr
Restaurant Schwarzer Hecht, Stallikon

Senioren Nachmittag

Voranzeige
Donnerstag, 20. April
14.00 Uhr
Kirchgemeindesaal Wettswil
Tonbildschau: «Weltreise»

Verschiedenes

Bilderausstellung «Once Again»

Vernissage am Freitag, 25. Mai
19.30 Uhr in der Kirche Wettswil
Bilder von Zineb Abousalama
und Hermann Brodhag.
Die Ausstellung ist zu Bürozeiten sowie
vor und nach den Gottesdiensten zu-
gänglich.

Märchenhaftes Orgelkonzert

für grosse und kleine Kinder
Mittwoch, 30. Mai
14.30 Uhr in der Kirche Stallikon
Florian Engelhardt und Anna Ruff
Eintritt frei – Kollekte

Café Mama

Dienstag, 12. Juni
9.00 - 11.00 Uhr
Kirchgemeindesaal Wettswil

Bildersturm

Mittwoch, 13. Juni
19.30 Uhr
Kirchgemeindesaal Wettswil

Kirchgemeindeversammlung

Die Stimmberechtigten der Kirchgemeinde Stallikon-Wettswil werden eingeladen zur

Kirchgemeindeversammlung

Sonntag, 24. Juni, 11.15 Uhr, Kirche Stallikon
nach dem Gottesdienst, der um 10.00 Uhr beginnt

Traktanden:

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2017.
2. Wahl der Mitglieder für die RPK, Amtsperiode 2018/2022

Die Kirchenpflege freut sich über Ihre Teilnahme.

Die Akten liegen ab Donnerstag, 31. Mai 2018, in den Gemeindeganzleien Stallikon und Wettswil auf.

Die Kirchenpflege

Bilanzzusammenzug 2017

Bestand am 31.12.2016			Bestand am 31.12.2017	Veränderungen	
				Zuwachs	Abgang
	1	Aktiven			
534'122.98	100	Flüssige Mittel	573'487.93	39'364.95	
-58'469.21	101	Guthaben	83'731.58	142'200.79	
2'609'246.95	102	Anlagen	2'459'436.70		149'810.25
12'810.10	103	Transitorische Aktiven	15'611.90	2'801.80	
3'097'710.82		Total	3'132'268.11	184'367.54	149'810.25
509'693.00	114	Sachgüter	438'911.50		70'781.50
509'693.00		Total	438'911.50		70'781.50
3'607'403.82		Gesamtktiven	3'571'179.61	184'367.54	220'591.75
	2	Passiven			
21'331.10	200	Laufende Verpflichtungen	64'393.86	43'062.76	
12'910.05	203	Verpflichtungen für Sonderrechnungen	12'538.15		371.90
117'835.09	204	Rückstellungen	197'334.24	79'499.15	
121'094.80	205	Transitorische Passiven	960.00		120'134.80
273'171.04		Total	275'226.25	122'561.91	120'506.70
-70'037.01	218	übrige Verrechnungskosten		70'037.01	
-70'037.01		Total		70'037.01	
3'404'269.79	239	Eigenkapital	3'295'953.36		108'316.43
3'404'269.79		Total	3'295'953.36		108'316.43
3'607'403.82		Gesamtpassiven	3'571'179.61	192'598.92	228'823.13

Zusammenzug nach Aufgabenbereichen

RECHNUNG 2016		VORANSCHLAG 2017		Laufende Rechnung	RECHNUNG 2017	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		Aufwand	Ertrag
Kirchenwesen						
242'461.98	15'158.30	267'500	6'400	390 Gemeindeaufbau und -leitung	252'096.60	23'689.90
113'674.25	4'099.55	134'800	1'500	391 Verkündigung und Gottesdienst	161'858.50	1'054.60
61'127.85		62'600		392 Diakonie und Seelsorge	48'542.60	
141'878.69	18'925.90	189'300	13'000	393 Bildung und Spiritualität	150'937.19	13'702.65
65'281.48	5'401.55	63'600	1'500	394 Kultur	41'685.13	3'816.10
313'215.80	71'685.00	276'550	53'800	396 Liegenschaften im VV	267'601.45	87'500.40
Finanzen und Steuern						
45'570.65	1'174'387.67	42'700	1'029'500	900 Gemeindesteuern	44'478.91	1'218'949.10
462'727.95		394'700		920 Zentralkassenbeitrag und Finanzausgleich	453'820.40	
614.25	45'385.85	100	45'960	940 Kapitaldienst	221.90	44'645.50
44'458.00	34'807.50	44'460	34'800	942 Liegenschaften im Finanzvermögen	44'458.00	34'807.50
33'626.46		75'250		990 Abschreibungen	70'781.50	
58'253.30	58'253.30	27'500	27'500	995 Neutrale Aufwendungen und Erträge	44'756.85	44'756.85
1'582'890.66	1'428'104.62	1'579'060	1'213'960	Total	1'581'239.03	1'472'922.60
Ergebnis						
	154'786.04		365'100	999.9121 Aufwandüberschuss		108'316.43
1'582'890.66	1'582'890.66	1'579'060	1'579'060	Total	1'581'239.03	1'581'239.03

Zusammenzug nach Sachgruppen

RECHNUNG 2016		VORANSCHLAG 2017		Investitionsrechnung		RECHNUNG 2017	
Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen			Ausgaben	Einnahmen
					Investitionen im Verwaltungsvermögen		
					5 Investitionsausgaben		
484'436.31		0		50	Investitionsausgaben Sachgüter	0.00	
484'436.31	0.00	0	0		Total Ausgaben	0.00	0.00
					6 Investitionseinnahmen		
	79'105.35			0	66 Investitionsbeiträge		0.00
0.00	79'105.35	0	0		Total Einnahmen	0.00	0.00
					Investitionen im Verwaltungsvermögen		
484'436.31		0			Total Investitionsausgaben	0.00	
	79'105.35			0	Total Investitionseinnahmen		0.00
	405'330.96			0	Nettoinvestitionen		0.00
484'436.31	484'436.31	0	0		Total	0.00	0.00
					Investitionen im Finanzvermögen		
					7 Ausgaben für Sachwertanlagen		
					8 Einnahmen für Sachwertanlagen		
0.00	0.00	0	0		Total	0.00	0.00
					Nettoveränderungen bei den Sachwertanlagen		
0.00	0.00	0	0		Total	0.00	0.00

Bilderausstellung und Vernissage



In den kirchlichen Räumen in Wettswil kann die Bilderausstellung «Once Again» besichtigt werden. Es sind Bilder der Künstlerin Zineb Abousalama (ursprünglich aus Marokko, wohnhaft bei Zürich) und des Künstlers Hermann Brodhag (1922 - 2017, war wohnhaft in Uitikon) zu sehen.

Die Ausstellung ist zu Bürozeiten sowie vor und nach den Gottesdiensten geöffnet.

Am Freitag, 25. Mai, findet um 19.30 Uhr in der Kirche Wettswil die Vernissage statt.

Sie sind herzlich eingeladen.

Frauezmorge am 8. Juni 2018



**FRAUEZMORGE STALLIKON
WETTSWIL**
Freitag, 8. 6. 18, 9.00 - 11.00 Uhr
im Saal der ref. Kirche Wettswil
Auf ihre einmalige Art erzählt
INGRID DE HEER
nach dem Frühstück
SOMMERMÄRCHEN
Anmeldung bis 6. Juni an Erika Müller: 044 777 99 72 oder
erikarene.mueller@bluewin.ch
Unkostenbeitrag: Fr. 10.00 pro Person

Neugeborenen-Gottesdienst

Neugeborenen-Gottesdienst, 27. Mai,
um 10.00 Uhr in der Kirche Wettswil.

Am Neugeborenen-Sonntag heissen wir
alle neugeborenen Kinder unserer Kirch-
gemeinde herzlich willkommen.

Er ist ein Pendant zum Toten- und Ewig-
keitssonntags. Hier begrüssen wir das

neue Leben in unserer Kirchgemeinde
und dort verabschieden wir uns. Es ge-
hört beides zum Leben dazu und ver-
dient, bewusst gefeiert zu werden: Die
Geburt wie der Tod, diese zwei grossen
Schwellen des Lebens, die wir alle über-
schreiten.

Am Neugeborenen-Sonntag wirken bei-

de Pfarrer Matthias Ruff und Otto Kuttler
mit, sowie die Eltern und Kinder, die
beim Elki-Singen mitmachen. Sie wer-
den den Gottesdienst bereichern mit ih-
ren Liedern, mit Spielen und Tanzen.

Matthias Ruff

Märchenhaftes Orgelkonzert



märchenhaftes Orgelkonzert
für grosse und kleine
Kinder
mit
Florian Engelhardt
& Anna Ruff
Eintritt frei - Kollekte
Mittwoch
30 Mai 18
14:30 Uhr
Kirche Stallikon

Konfirmationen in Stallikon und Wettswil



Silvan Baur
Fabienne Binder
Alessa Blatti
Jill Dogwiler
Mia Küssner
Ati Oppelt
Valérie Schnorf
Romy Schnorf
Shannon Stutz
Nadine Weber
Gian Wiedemeier
Yves Wiedemeier
Philipp Wulz

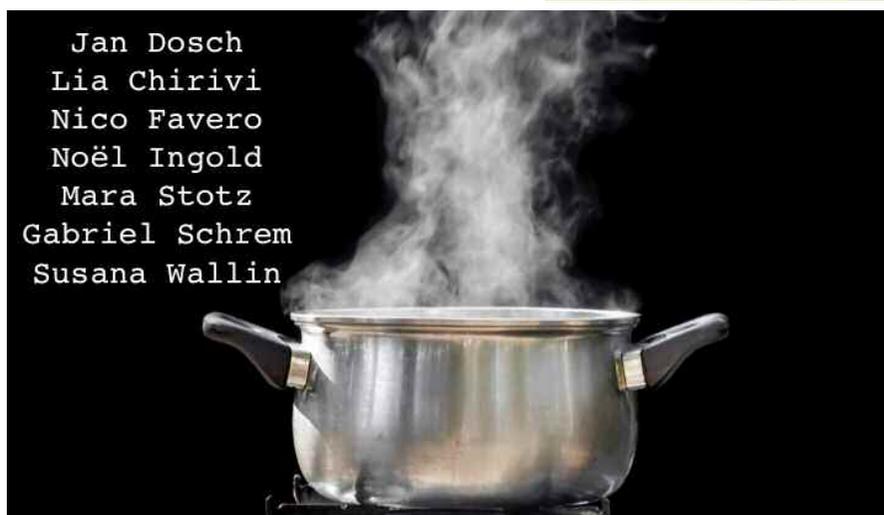
KONFIRMATION WETTSWIL

3.6.2018 10.00 Uhr Kirche Wettswil
Thema „Risiko“



Konfirmation Stallikon
10. Juni

Tamara Berchem
Leif Bernhard
Leonie Masina
Xenia Moser
Laurin Schmied



Jan Dosch
Lia Chirivi
Nico Favero
Noël Ingold
Mara Stotz
Gabriel Schrem
Susana Wallin

Konfirmation Wettswil

17.6.2018 10.00 Uhr Kirche Wettswil
Thema „Gerüchteküche“



Geburtstage

Wir gratulieren herzlich und wünschen auch im neuen Lebensjahr gute Gesundheit, Wohlergehen und Gottes Segen.

Zum 93. Geburtstag

Herr René Schneider-Staub, Wettswil / 14. Juni
Herr William Seiler-Wyrsh, Stallikon / 24. Juni

Zum 90. Geburtstag

Frau Elisabeth Nielsen-Lüthy, Wettswil / 23. Juni
Herr Rudolf Wintsch-Meepeung, Stallikon / 17. Juni
Frau Irmgard Wüthrich-Schöneck, Stallikon / 14. Juni

Zum 85. Geburtstag

Frau Maria Muggli-Fortschegger, Stallikon / 20. Juni
Herr Hans Wernli-Recher, Wettswil / 6. Juni

Zum 80. Geburtstag

Frau Iris Kocher-Nötzli, Stallikon / 4. Juni

Adressen

Pfr. Otto Kuttler
Pfarrhaus, Dorfstrasse 5
8143 Stallikon
Telefon 044 700 01 53
o.kuttler@stawet.ch

Pfr. Matthias Ruff
Husächerstr. 10
8907 Wettswil a. A.
Telefon 044 700 33 03
m.ruff@stawet.ch

Sekretariat

Öffnungszeiten: Di./Mi. Morgen
Do. ganzer Tag
Eveline Rutz
Husächerstrasse 12
8907 Wettswil a. A.
Telefon 044 700 20 44
ref@stawet.ch

Kirchenpflege

Präsidentin
Vera Hofstetter
v.hofstetter @stawet.ch

Impressum

Die *Chile-Ziitig* erscheint
alle zwei Wochen

Herausgeberin

Evangelisch reformierte
Kirchgemeinde
Stallikon-Wettswil
Husächerstrasse 12
8907 Wettswil

Redaktion

Marianne Voss
Pfr. Otto Kuttler

Adressänderungen

Sekretariat
Telefon 044 700 20 44

Ihre

Evangelisch-reformierte Landes-

Kirche

des Kantons Zürich